

*Retour d'expérience à mi-projet – Peinture*

This project will be evaluated using four general criteria. To help you do your best, here is some feedback with suggestions about how to improve your painting. I have only chosen what I think are the most important pieces of advice for you. If these suggestions are unclear, please ask me or a friend to give you more help.

*Ce projet sera évalué selon quatre critères généraux. Pour vous aider à faire de votre mieux, voici quelques retours avec des suggestions pour améliorer votre peinture. Je n'ai sélectionné que les conseils qui me semblent les plus importants pour vous. Si ces suggestions ne sont pas claires, demandez à moi ou à un ami de vous aider davantage.*

Quality of observation - *Qualité de l'observation*

- **Observe closely.** Keep looking at your photographs. Focus on the component lines, shapes, and colours.  
*Observez attentivement.* Continuez à regarder vos photos. Concentrez-vous sur les lignes, les formes et les couleurs des composants.
- **Look for missing details.** Look for small things that you may have overlooked.  
*Recherchez les détails manquants.* Recherchez les petites choses que vous avez peut-être négligées.
- **Measure carefully.** Use a grid, rulers, or slips of paper to guide sizes and locations.  
*Mesurez soigneusement.* Utilisez une grille, des règles ou des bouts de papier pour guider les tailles et les emplacements.
- **Observe the shapes of your shadows.** Take a closer look at the shapes and sizes of the light & dark areas.  
*Observez les formes de vos ombres.* Examinez de plus près les formes et les tailles des zones claires et sombres.
- **Consider changes in texture.** Try to capture the texture of the different things you are painting.  
*Tenez compte des changements de texture.* Essayez de capturer la texture des différentes choses que vous peignez.

Quality of painting technique - *Qualité de la technique de peinture*

- **Lighten your outlines.** Outlines should disappear in the final painting.  
*Allégez vos contours.* Les contours devraient disparaître dans le tableau final.
- **Darken your darks.** Doing so will increase the overall impact of your painting, and will help it pop.  
*Assombrir vos ténèbres.* Cela augmentera l'impact global de votre peinture et l'aidera à ressortir.
- **Add tone to your lights.** Leaving areas white tends to leave the impression that your artwork is unfinished.  
*Ajoutez du ton à vos lumières.* Laisser des zones blanches a tendance à donner l'impression que votre œuvre est inachevée.
- **Work on careful brushwork.** Apply each brushstroke with care and thought.  
*Travaillez avec soin au pinceau.* Appliquez chaque coup de pinceau avec soin et réflexion.

- **Work on gradients.** You can make your paint blend smoothly from one colour to another.  
*Travaillez les dégradés.* Vous pouvez faire en sorte que votre peinture se mélange en douceur d'une couleur à l'autre.
- **Mix your colours more carefully.** Blend together three or more colours before painting with it.  
*Mélangez vos couleurs plus soigneusement.* Mélangez trois couleurs ou plus avant de peindre avec.
- **Create textures with brushstrokes.** Use different techniques to show the nature of different materials.  
*Créez des textures avec des coups de pinceau.* Utilisez différentes techniques pour montrer la nature de différents matériaux.

## Sense of depth - *Sens de la profondeur*

- **Use warm and cool colours.** Warm colours come forward, cool colours go backward.  
*Utilisez des couleurs chaudes et froides.* Les couleurs chaudes apparaissent, les couleurs froides reculent.
- **Use high and low intensity colours.** Intense colours come forward, dull colours go into the distance.  
*Utilisez des couleurs de haute et de faible intensité.* Des couleurs intenses se manifestent, des couleurs ternes s'éloignent.
- **Use high and low contrast.** Dramatic lights and darks are near but muddy colours are far away.  
*Utilisez un contraste élevé et faible.* Les lumières et les ténèbres spectaculaires sont proches, mais les couleurs boueuses sont lointaines.
- **Use high and low detail.** Near things are sharp, but blurry things are in the distance.  
*Utilisez des détails élevés et faibles.* Les choses proches sont nettes, mais les choses floues sont au loin.

## Composition - *Composition*

- **Start painting your background.** It lacks substance in comparison to the rest of your painting.  
*Commencez à peindre votre arrière-plan.* Cela manque de matière par rapport au reste de votre tableau.
- **Make sure your painting is non-central.** You may have to cut off one or more edges to make this work.  
*Assurez-vous que votre peinture n'est pas centrale.* Vous devrez peut-être couper un ou plusieurs bords pour que cela fonctionne.
- **Make sure your painting is balanced.** One or more areas appear to be empty.  
*Assurez-vous que votre peinture est équilibrée.* Une ou plusieurs zones semblent vides.
- **Make sure your colour scheme is clear.** Restrict your colour scheme so that your composition works.  
*Assurez-vous que votre palette de couleurs est claire.* Limitez votre palette de couleurs pour que votre composition fonctionne.
- **You seem to be behind.** Please consider working on your project at lunch or before or after school. Or, try to pick up your pace or use your time more effectively during class. If you have enough done, you can ask if you can take it home to work on it. *Remember that if too much of your work is done outside school I cannot accept it.*  
*Vous semblez être en retard.* Veuillez envisager de travailler sur votre projet pendant le déjeuner ou avant ou après l'école. Ou essayez d'accélérer votre rythme ou d'utiliser votre temps plus efficacement pendant les cours. Si vous en avez assez fait, vous pouvez demander si vous pouvez le rapporter à la maison pour y travailler. N'oubliez pas que si une trop grande partie de votre travail est effectuée en dehors de l'école, je ne peux pas l'accepter.